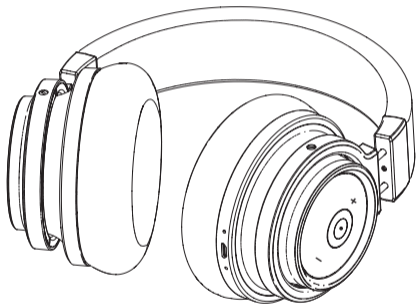


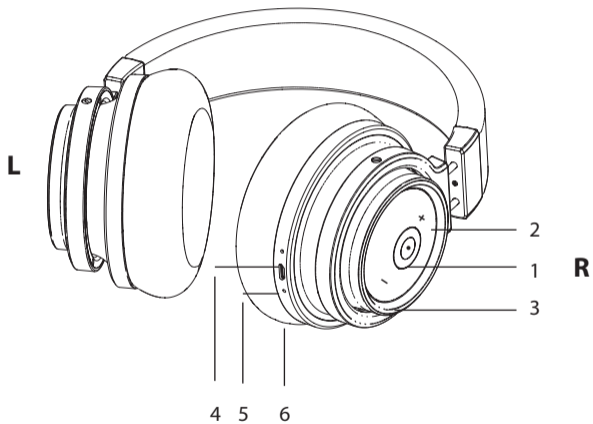
Bluetooth  
**HEADPHONES**

Model: BH60



**acme**<sup>®</sup>

4	<b>GB</b>	User's manual
8	<b>LT</b>	Vartotojo gidas
12	<b>LV</b>	Lietošanas instrukcija
16	<b>EE</b>	Kasutusjuhend
20	<b>PL</b>	Instrukcja obsługi
24	<b>RU</b>	Инструкция пользователя
29	<b>DE</b>	Bedienungsanleitung
34	<b>UA</b>	Інструкція
39	<b>RO</b>	Manual de utilizare
43	<b>BG</b>	Ръководство за употреба
48	<b>HU</b>	Használati utasítás
52	<b>HR</b>	Korisnički priručnik
56	<b>SI</b>	Uporabniški priročnik
60	<b>ES</b>	Manual de usuario
64		EU Declarations
71		Warranty card



## GB Bluetooth headphones

### Product overview

1. Power button	Turn on: Press the key for 5 seconds. Turn off: Press the key for 5 seconds to switch off. Answer phone call: Press the key once. End call: During a phone call press the key once. Redial last phone number: Press the key twice. Reject phone call: Press and hold the key for 2 seconds. Play/pause music (in music mode): Press the key once to pause the music; press again to resume.
2. Touch sensitive VOLUME UP area*	Touch this area to increase the volume. When the max. volume is reached, an indication sound will be heard.
3. Touch sensitive VOLUME DOWN area*	Touch this area to decrease the volume.
4. LED indicator	Shows the status of the headphones.
5. Micro USB charging port	To charge the battery, use the charger with a USB port and Micro USB cable.
6. Microphone	For voice communication.

\*Pressing gestures and touching the correct area will offer fluent functioning of the touch sensitive area.



**WARNING:** Listening at a high volume for a long time may damage your hearing.

## Charging



These headphones are equipped with a built-in non-detachable rechargeable battery. Please ensure that the battery is fully charged before using the headphones for the first time.

A solid red LED light indicates when the battery is charging. When the charging is complete, the LED light will turn blue. The typical charge time for an empty battery takes up to 2.5 hours.



Li-Ion/Pi-Po batteries exhibit a gradual decrease in performance over their service life, so a reduction in the initial battery capacity is not an indication of a faulty battery or device.

## Pairing process and LED indications

- Power on your headphones by pressing Power button for 10 seconds. A fast blinking red/blue LED will indicate that the headphones are ready to pair.
- Turn on the Bluetooth function on your device, select BH60 from the list and pair the headphones.
- A continuously glowing blue LED will indicate that your device has been successfully paired and the headphones are ready to use.
- When sound is being played through headset – a blue LED blinks every 5 seconds.
- If the headphones are disconnected and not used for 5 minutes, the headphones will automatically turn off.

## Troubleshooting

The headphones cannot be turned on	Recharge your headphones
Music is not playing	Make sure that both devices are paired and connected and that "Media playback" is enabled in your Bluetooth settings. Make sure your device has an "A2DP" Bluetooth profile.
Bluetooth device will not reconnect/pair with the headphones	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Open the Bluetooth settings on your device, tap "BH60" and select "Forget". Now you can try the pairing operation again.</li><li>2. It is possible that you are not able to connect because the Headphones are paired with another nearby device. You will have to disconnect the other device, or even turn off its Bluetooth function. Now you can try again to pair or reconnect.</li><li>3. Turn on/off the Bluetooth function in your device or restart the device itself (not the headphones).</li></ol>

## Care and maintenance

- Don't use abrasive cleaning solvents to clean the headset.
- Do not expose the headset to extremely high or low temperature as this will shorten the life of electronic devices, destroy the battery or distort certain plastic parts.
- Don't dispose of the headset in a fire as it will result in an explosion.
- Don't expose the headset to contact with sharp objects as this will cause scratches and damage.
- Don't let the headset fall down onto the floor. The internal circuit might get damaged.

### Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Symbol



The use of the WEEE symbol indicates that this product may not be treated as household waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help protect the environment. For more detailed information about the recycling of this product, please contact your local authority, your household waste disposal service provider or the shop where you purchased the product.

## Gaminio apžvalga

1. Maitinimo mygtukas	<p>Ijungimas: mygtuką nuspauskite 5 sekundėms.          Išjungimas: norėdami išjungti, mygtuką nuspauskite 5 sekundėms.          Atsakymas į telefono skambutį: mygtuką spustelėkite vieną kartą.          Pokalbio užbaigimas: kalbėdami telefonu, mygtuką spustelėkite vieną kartą.          Perskambinimas paskutinį kartą naudotu telefono numeriu: mygtuką spustelėkite du kartus.          Telefono skambučio atmetimas: mygtuką nuspauskite ir palaikykite 2 sekundes.          Muzikos atkūrimas ir atkūrimo pristabdymas (naudojant muzikos atkūrimo režimą): norėdami pristabdyti muzikos atkūrimą, mygtuką paspauskite antrą kartą; kad pratęstumėte muzikos atkūrimą – paspauskite dar kartą.</p>
2. Jutiklinė GARSO PADIDINIMO sritis*	<p>Šią sritį palieskite, norėdami padidinti garso lygį. Kai bus pasiektas didžiausias garso lygis, pasigirs perspėjantis signalas.</p>
3. Jutiklinė GARSO SUMAŽINIMO sritis*	<p>Šią sritį palieskite, norėdami sumažinti garso lygį.</p>
4. LED indikatorius	<p>Rodo ausinių būseną.</p>
5. „Micro USB“ įkrovimo lizdas	<p>Akumuliatorių įkraukite, naudodami įkroviklį su USB lizdu ir „Micro USB“ kabelį.</p>
6. Mikrofonas	<p>Naudojamas bendravimui balsu.</p>

\* Jutiklinė sritis gerai veikia, bakstelint ar paliečiant atitinkamą vietą.



**DĖMESIO:** ilgai klausantis nustačius didelį garsą gali pablogėti klausa.

## Įkrovimas



Šios ausinės turi įmontuotą neišimamą akumuliatorių. Prieš pirmą ausinių naudojimą akumuliatorių būtina įkrauti iki pat galo.

Įkraunant akumuliatorių, nepertraukiamai šviečia raudonas LED. Įkrovimui pasibaigus, LED pradeda šviesti mėlyna spalva. Tuščio akumuliatoriaus tipinė įkrovimo trukmė yra 2,5 val.



Bėgant laikui, ličio jonų ir ličio polimerų akumuliatorių eksploatacinės savybės po truputį prastėja, todėl akumuliatoriaus talpos sumažėjimas lyginat su pradine talpa nereiškia, kad akumuliatorius ar prietaisas sugedo.

## Susiejimo procesas ir LED indikatorius rodmenys

- Ausines įjunkite, 10 sekundžių nuspausdami maitinimo mygtuką. Kad ausinės yra paruoštos susieti, rodo greitai mirksintis raudonas ir mėlynas LED.
- Įjunkite savo prietaiso „Bluetooth“ funkciją ir, kad jį susietumėte su ausinėmis, sąrašę pasirinkite „BH60“.
- Nepertraukiamai šviečiantis mėlynas LED reiškia, kad jūsų prietaisas susietas sėkmingai ir ausinės paruoštos naudoti.
- Kai ausinės atkuria garsą, kas 5 sekundes mirkteli mėlynas LED.
- Jeigu ausinės atjungiamos ir nenaudojamos 5 minutes, jos automatiškai išsijungia.

## Sutrikimų šalinimas

Nepavyksta įjungti ausinių.	Įkraukite ausines.
Ausinės neatkuria muzikos.	Įsitikinkite, kad abu prietaisai susieti ir sujungti ir kad „Bluetooth“ nuostatose suaktyvinta „Media playback“. Įsitikinkite, kad prietaisas naudoja „Bluetooth“ profilį A2DP.



<p>„Bluetooth“ prietaisui nepavyksta pakartotinai prisijungti prie ausinių ar susisieti su jomis.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prietaise atverkite „Bluetooth“ nuostatas, bakstelėkite ant „BH60“ ir pasirinkite „Forget“. Dabar vėl galite pabandyti atlikti susiejimo operaciją.</li> <li>2. Gali būti, kad susijungti nepavyksta todėl, kad ausinės susietos su kitu netoliese esančiu prietaisu. Tokiu atveju, jums teks atjungti kitą prietaisą arba net išjungti jo „Bluetooth“ funkciją. Dabar vėl galite bandyti susieti ar iš naujo prisijungti.</li> <li>3. Išjunkite ir įjunkite prietaiso „Bluetooth“ funkciją arba iš naujo paleiskite patį prietaisą (ne ausines).</li> </ol>
---	--

## Priežiūra ir eksploatacija

- Prietaisas turi būti sausas. Krituliai, drėgmė ir visokių rūšių skysčiai ar drėgnumas gali turėti mineralų, gadinančių elektronines grandines.
- Nenaudokite ir nelaikykite prietaiso dulkėtose, nešvariose vietose. Gali būti pažeistos jo judančios dalys ir elektroniniai komponentai.
- Nelaikykite prietaiso karštose vietose. Aukšta temperatūra gali sutrumpinti elektroninių prietaisų naudojimo trukmę, pažeisti baterijas ir deformuoti ar išlydyti tam tikrus plastikus.
- Nelaikykite prietaiso šaltose vietose. Kai prietaisas atšyla iki įprastos temperatūros, jo viduje gali susikaupti drėgmė, kuri gali pažeisti elektroninės grandinės komutatorius.
- Nenumeskite, netrankykite ir nekratykite prietaiso. Dėl grubaus elgesio su prietaisu gali būti pažeisti vidinės grandinės komutatoriai ir smulki mechanika.

## Elektroninių atliekų ir elektroninės įrangos (WEEE) ženklas



WEEE ženklu nurodoma, kad gaminys negali būti panaudotas kaip namų apyvokos atlieka. Užtikrindami, kad šis gaminys būtų išmestas pagal taisykles, Jūs padėsite aplinkai. Norėdami sužinoti daugiau informacijos apie šio gaminio perdirbimą, susisiekite su savo vietinės valdžios institucija, Jūsų namų ūkiui priklausančiu atliekų paslaugų teikėju arba parduotuve, iš kurios pirkote šį gaminį.

## Izstrādājuma apraksts

1. Ieslēgšanas poga	Ieslēgt: turiet pogu nospiestu piecas sekundes. Izslēgt: turiet pogu nospiestu piecas sekundes, lai izslēgtu ierīci. Atbildēt uz tālruņa zvani: nospiediet pogu vienreiz. Pārtraukt zvani: tālruņa zvana laikā nospiediet pogu vienreiz. Atkārtoti zvanīt uz pēdējo tālruņa numuru: nospiediet pogu divreiz. Atteikties atbildēt uz tālruņa zvani: turiet pogu nospiestu divas sekundes. Atskaņot/apturēt (mūzikas režīmā): nospiediet pogu vienreiz, lai apturētu mūziku; nospiediet vēlreiz, lai atsāktu atskaņošanu.
2. SKAŅAS SKAĻUMA PALIELINĀŠANĀS skārienvirsma*	Pieskarieties šai virsmai, lai palielinātu skaļumu. Sasniedzot maksimālo skaļumu, atskanēs brīdinājuma signāls.
3. SKAŅAS SKAĻUMA SAMAZINĀŠANĀS skārienvirsma*	Pieskarieties šai virsmai, lai samazinātu skaļumu.
4. LED indikators	Attēlo austiņu stāvokli.
5. Micro USB uzlādes pieslēgvietā	Lai uzlādētu bateriju, izmantojiet uzlādes ierīci ar USB pieslēgvietu un Micro USB vadu.
6. Mikrofons	Balss saziņai

\*Atbilstoši pieskaroties pareizajām virsmām, skārienvirsma sniegtās iespējas varēs izmantot pilnībā.



**BRĪDINĀJUMS!** Ilgstoša klausīšanās lielā skaļumā var sabojāt dzirdi.

## Uzlāde

 Austiņas ir aprīkotas ar iebūvētām un neatdalāmām uzlādējamām baterijām. Lūdzu, pirms pirmās austiņu lietošanas reizes pārliedzinieties, ka baterijas ir pilnībā uzlādētas.

Kamēr LED lampiņa deg sarkanā krāsā, baterijas ir uzlādes režīmā. Uzlāde ir pabeigta, kad LED lampiņa iedegas zilā krāsā. Ir nepieciešams līdz pat 2,5 stundām, lai pilnībā uzlādētu tukšas baterijas.

 Li-Ion/Li-po bateriju veiktspēja darbmūža laikā pakāpeniski samazinās, tādēļ bateriju sākuma jaudas mazināšanās neliecina par brāķa bateriju vai ierīci.

## Savienošanas process un LED norādes

- Ieslēdziet austiņas, turot ieslēgšanas pogu nospiešanu desmit sekundes. Ātri pamišus sarkanā un zilā krāsā zibsnījošas LED lampiņas norāda, ka ir iespējama savienošana ar austiņām.
- Ieslēdziet savā ierīcē Bluetooth funkciju un sarakstā izvēlieties BH60, lai savienotu ar austiņām.
- Jūsu ierīce ir sekmīgi izveidojusi savienojumu un austiņas ir gatavas darbam, ja nepārtraukti deg LED lampiņa zilā krāsā.
- Atskaņojot austiņas skaņas, LED lampiņa ik pēc piecām sekundēm iedegas zilā krāsā.
- Ja austiņas ir atvienotas un piecas minūtes netiek izmantotas, tās automātiski izslēgsies.

## Problēmu novēršana

Ja austiņas nevar ieslēgt	Uzlādējiet austiņu baterijas
Nevar atskaņot mūziku	Pārliedzinieties, ka abas ierīces ir savienotas un jūsu Bluetooth iestatījumos ir iespējota multivides atskaņošana. Pārliedzinieties, ka jūsu ierīcei ir A2DP Bluetooth profils.

Bluetooth ierīce  
automātiski  
atkārtoti neizveidos  
savienojumu ar  
austiņām.

1. Atveriet savā ierīcē Bluetooth iestatījumus, uzspiediet uz BH60 un izvēlieties "Aizmirst". Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz.
2. Iespējams, austiņas nevar savienot tādēļ, ka tās ir savienotas ar citu tuvumā esošu ierīci. Vispirms ir jāatvieno šī ierīce vai pat jāizslēdz tās Bluetooth funkcija. Tagad varat mēģināt savienot vēlreiz.
3. Ieslēdziet/izslēdziet Bluetooth funkciju savā ierīcē vai restartējiet ierīci (ne austiņas).

## Garantijas apkalpošana un ekspluatācija

- Rūpējieties par to, lai ierīce vienmēr būtu tīra un sausa. Nokrišņi, mitrums un dažādu veidu šķidrums var saturēt minerālus, kas var saēst elektroniskās ķēdes. Ja uz ierīces nonācis šķidrums un tā samirkusi, ļaujiet tai pilnībā izžūt.
- Neturiet un nelietojiet ierīci putekļainās un netīrās vietās, pretējā gadījumā varat sabojāt tās kustīgās un elektroniskās daļas.
- Neturiet un nelietojiet ierīci karstās vietās. Lietojot ierīci augstā temperatūrā, var samazināties elektronisko ierīču kalpošanas laiks, sabojāties baterija, izkust un deformēties plastmasa.
- Neturiet un nelietojiet ierīci aukstās vietās. Pēc tam, kad ierīce atsilst līdz standarta temperatūrai, tajā var izveidoties mitrums un sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus.
- Nemētājiet, nedauziet un nekratiet ierīci. Pavirši rīkojoties ar ierīci, varat sabojāt elektroniskās ķēdes komutatorus un smalko mehānismu.

### Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (WEEE) simbols



WEEE simbols norāda, ka šis izstrādājums nav likvidējams kopā ar citiem mājssaimniecības atkritumiem. Likvidējot šo izstrādājumu pareizi, Jūs palīdzēsiet aizsargāt apkārtējo vidi. Sikākai informācijai par šā izstrādājuma pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm, mājssaimniecības atkritumu transportēšanas uzņēmumu vai tirdzniecības vietu, kur izstrādājumu iegādājāties.

## Toote ülevaade

1. Toitenupp	<p>Sisselülitamine: sisselülitamiseks hoidke nuppu 5 sekundit all.          Väljalülitamine: väljalülitamiseks hoidke nuppu 5 sekundit all.          Telefonikõnele vastamine: vajutage üks kord nupule.          Kõne lõpetamine: kõne ajal vajutage üks kord nupule.          Viimase telefoninumbri taasvalimine: vajutage kaks korda nupule.          Telefonikõnest keeldumine: vajutage nupule ja hoidke seda 2 sekundit all.          Muusika esitamine / paus (muusikarežiimis): pausi tegemiseks vajutage üks kord nupule; pausi katkestamiseks vajutage uuesti nupule.</p>
2. Puuetundlik HELITUGEVUSE TÕSTMISE ala*	<p>Helitugevuse tõstmiseks puudutage antud ala. Kui maksimaalne helitugevus on saavutatud, kuulete vastavat märguheli.</p>
3. Puuetundlik HELITUGEVUSE LANGETAMISE ala*	<p>Helitugevuse langetamiseks puudutage antud ala.</p>
4. LED-indikaatortuli	<p>Näitab kõrvaklappide olekut.</p>
5. Micro USB laadimisport	<p>Aku laadimiseks kasutage USB-pordi ja Micro USB kaabliga laadijat.</p>
6. Mikrofon	<p>Kõneside võimaldamiseks.</p>

\* Surumisliigutuste ja korrektse ala puudutamisega toimib puuetundlik ala sujuvalt.



**HOIATUS!** Kõrvaklappide kasutamine pikka aega kõrgel helitugevusel võib kahjustada teie kuulmist.

## Laadimine



Antud kõrvaklapid on varustatud sisseehitatud mitte-eemaldatava taaslaetava akuga. Palun veenduge, et aku oleks enne kõrvaklappide esmakordset kasutamist täielikult laetud.

Pidevalt põlev punane LED-tuli näitab, et akut laetakse. Kui laadimine on lõpetatud, süttib sinine LED-tuli. Tavaline laadimisaeg on tühja aku korral kuni 2,5 tundi.



Liitiumioon- ja liitiumpolümeerakudes toimub nende kasutusea jooksul järkjärguline jõudluslangus, nii et algse aku mahutavuse vähenemine ei viita defektsele akule ega seadmele üldiselt.

## Seadmete sidumine ja LED-tähised

- Lülitage kõrvaklapid sisse, hoides toitenuppu 10 sekundit all. Kiiresti vilkuv punane / sinine LED-tuli näitab, et kõrvaklapid on sidumiseks valmis.
- Lülitage seotavas seadmes Bluetoothi funktsioon sisse ja valige kõrvaklappide sidumiseks loendist valik BH60.
- Pidevalt põlev sinine LED-tuli näitab, et seadme sidumine õnnestus ja kõrvaklapid on kasutamiseks valmis.
- Kui heli esitatakse kõrvaklappide kaudu – sinine LED-tuli vilgub iga 5 sekundi järel.
- Kui kõrvaklapid ei ole ühendatud ja neid ei kasutata 5 minuti jooksul, lülituvad need automaatselt välja.

## Tõrkeotsing

Kõrvaklappe ei ole võimalik sisse lülitada	Laadige kõrvaklappe uuesti.
Muusikat ei esitata	Veenduge, et mõlemad seadmed on seotud ja ühendatud ning et teie Bluetoothi seadetes on aktiveeritud meediaesitusfunktsioon „Media playback“. Veenduge, et seadmel on A2DP Bluetoothi profiil.

Bluetoothi seadet ei ole võimalik kõrvaklappidega ühendada / siduda

1. Avage Bluetoothi seaded, vajutage valikule BH60 ja seejärel valige „Forget“ (Unusta). Nüüd proovige uuesti seadmeid siduda.
2. Võimalik, et te ei suuda ühendust luua seetõttu, et kõrvaklapid on ühendatud teise läheduses asuva seadmega. Te peate ühenduse teise seadmega katkestama või isegi teise seadme Bluetoothi funktsiooni välja lülitama. Nüüd proovige uuesti seadmeid siduda või ühendada.
3. Lülitage oma seadmes Bluetoothi funktsioon sisse / välja või taaskäivitage seade (mitte kõrvaklapid).

## Hooldus ja kasutamine

- Seade peab olema kuiv. Sademed, niiskus ja erinevat liiki vedelikud või niiskus võivad omada mineraale, mis võivad rikkuda elektroonilisi skeeme. Kui Teie seade saab märjaks, laske tal täielikult kuivada.
- Ärge kasutage ja ärge hoidke seadet tolmustes, mustades kohtades. Võite rikkuda liikuvaid seadme detaile ja elektroonilisi komponente.
- Ärge hoidke seadet kuumas kohas. Kõrge temperatuur võib lühendada elektrooniliste seadmete kasutusaega, rikkuda patareid ja deformeerida või sulatada plastidetailid.
- Ärge hoidke seadet külmas kohas. Kui seade soojeneb tavatemperatuurini, siis koguneb seadmesse niiskus, mis võib rikkuda elektroonilise ahela kommutaatorid.
- Ärge visake maha, ärge loopige ja ärge raputage seadet. Selline seadme kasutamine võib rikkuda sisemise ahela kommutaatoreid ja pisimehhaanikat.

### Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete (WEEE) sümbol



WEEE-sümbol tähendab, et seda toodet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Toote õigel kõrvaldamisel aitate kaitsta keskkonda. Üksikasjalikuma teabe saamiseks selle toote ümbertöötlemise kohta pöörduge kohalikku omavalitsusse, jäätmekäitlusettevõttesse või kauplusesse, kust te toote ostsite.

## Instrukcja obsługi


1. Przycisk zasilania	<p>Włączanie: Nacisnąć przycisk przez 5 sekund.          Wyłączanie: Nacisnąć przycisk przez 5 sekund, aby wyłączyć.          Odbieranie połączenia telefonicznego: Nacisnąć przycisk raz.          Kończenie połączenia: Podczas rozmowy telefonicznej nacisnąć przycisk raz.          Wybieranie ostatniego numeru: Nacisnąć przycisk dwa razy.          Odrzucanie połączenia telefonicznego: Nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 2 sekundy.          Muzyka – odtwarzanie/wstrzymanie (w trybie muzyki): Nacisnąć przycisk raz, aby wstrzymać odtwarzanie; nacisnąć ponownie, aby wznowić.</p>
2. Obszar dotykowy ZWIĘKSZANIA GŁOŚNOŚCI*	Dotknąć tego obszaru, aby zwiększyć głośność. Gdy zostanie osiągnięta maks. głośność, rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
3. Obszar dotykowy ZMNIEJSZANIA GŁOŚNOŚCI*	Dotknąć tego obszaru, aby zmniejszyć głośność.
4. Wskaźnik LED	Pokazuje stan zestawu słuchawkowego.
5. Port micro-USB z funkcją ładowania	Do ładowania akumulatora należy używać ładowarki z portem USB i przewodu micro-USB.
6. Mikrofon	Do komunikacji głosowej.

\* Gesty naciskania i dotykanie odpowiedniego obszaru zapewnią sprawne działanie obszaru dotykowego.




 **OSTRZEŻENIE:** Słuchanie z dużą głośnością przez dłuższy czas może spowodować uszkodzenie słuchu.

## Ładowanie

 Te słuchawki wyposażone są we wbudowany, nieodłączalny akumulator. Przed użyciem zestawu słuchawkowego po raz pierwszy należy całkowicie naładować akumulator.

Dioda LED świecąca ciągle czerwonym światłem wskazuje, że akumulator jest ładowany. Po zakończeniu ładowania dioda LED zmienia kolor na niebieski. Typowy czas ładowania rozładowanego akumulatora wynosi do 2,5 godziny.

 Wydajność akumulatorów litowo-jonowych/litowo-polimerowych stopniowo spada w miarę użytkowania, więc zmniejszenie ich początkowej pojemności nie jest objawem uszkodzenia akumulatora ani urządzenia.

## Proces parowania i wskazania LED

- Włączyć słuchawki poprzez naciśnięcie przycisku zasilania przez 10 sekund. Szybko migająca na czerwono/niebiesko dioda LED będzie wskazywać, że słuchawki są gotowe do sparowania.
- Włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu, wybrać BH60 z listy i sparować słuchawki.
- Stałe świecąca na niebiesko dioda LED wskazuje, że urządzenie zostało pomyślnie sparowane, a słuchawki są gotowe do użycia.
- Podczas odtwarzania dźwięku w zestawie słuchawkowym niebieska dioda LED miga co 5 sekund.
- Jeśli słuchawki zostaną rozłączone i nie będą używane przez 5 minut, zostaną automatycznie wyłączone.

## Rozwiązywanie problemów

Nie można włączyć słuchawek	Naładować słuchawki
-----------------------------	---------------------

<p>Muzyka nie jest odtwarzana</p>	<p>Upewnić się, że oba urządzenia są sparowane i podłączone, a w ustawieniach Bluetooth jest włączona opcja „Odtwarzanie multimedialnych”.</p> <p>Upewnić się, że urządzenie ma profil Bluetooth „A2DP”.</p>
<p>Urządzenie Bluetooth nie łączy się ponownie / nie paruje ze słuchawkami</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Otworzyć ustawienia Bluetooth w urządzeniu, dotknąć opcji „BH60” i wybrać „Zapomnij”. Ponownie przeprowadzić parowanie.</li> <li>2. Możliwe, że nie można nawiązać połączenia, ponieważ słuchawki są sparowane z innym urządzeniem w pobliżu. Należy rozłączyć to drugie urządzenie lub nawet wyłączyć jego funkcję Bluetooth. Teraz można spróbować ponownie je sparować lub podłączyć.</li> <li>3. Wyłączyć/włączyć funkcję Bluetooth w urządzeniu lub ponownie uruchomić urządzenie (nie słuchawki).</li> </ol>

## Pielęgnacja i konserwacja

- Nie używać żrących środków czyszczących do czyszczenia zestawu słuchawkowego.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na skrajnie wysokie lub niskie temperatury, ponieważ może to skrócić żywotność urządzenia, zniszczyć baterię lub odkształcić niektóre plastikowe części.
- Nie wrzucać zestawu słuchawkowego do ognia, ponieważ spowoduje to wybuch.
- Nie narażać zestawu słuchawkowego na kontakt z ostrymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować zarysowania i uszkodzenia.
- Nie dopuścić do upadku zestawu słuchawkowego na podłogę. Układ wewnętrzny może ulec uszkodzeniu.

### Symbol zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)



Symbol WEEE oznacza, że niniejszy produkt nie może być utylizowany jak odpady domowe. Aby pomóc chronić środowisko naturalne należy upewnić się, że niniejszy produkt jest poprawnie utylizowany. Więcej informacji na temat recyklingu niniejszego produktu można uzyskać u lokalnych władz, służb oczyszczania lub w sklepie, w którym zakupiono ten produkt.

## Обзор изделия

1. Кнопка питания	<p>Включение: держите клавишу нажатой в течение 5 секунд.</p> <p>Выключение: держите клавишу нажатой в течение 5 секунд, чтобы выключить устройство.</p> <p>Ответ на звонок: нажмите клавишу один раз.</p> <p>Завершение звонка: во время телефонного звонка нажмите клавишу один раз.</p> <p>Повторный набор последнего номера телефона: нажмите клавишу два раза.</p> <p>Отклонение звонка: держите клавишу нажатой в течение 2-х секунд.</p> <p>Проигрывание музыки/пауза (в режиме музыки): нажмите клавишу один раз, чтобы поставить музыку на паузу; нажмите еще раз, чтобы возобновить проигрывание.</p>
2. Коснитесь сенсорной области <b>УВЕЛИЧИТЬ ГРОМКОСТЬ*</b>	Коснитесь этой области, чтобы увеличить громкость. Когда макс. громкость достигнута, прозвучит звук индикации.
3. Коснитесь сенсорной области <b>УМЕНЬШИТЬ ГРОМКОСТЬ*</b>	Коснитесь этой области, чтобы уменьшить громкость.
4. Светодиодный индикатор	Показывает состояние наушников.
5. Микро-USB-порт для зарядки	Для зарядки аккумулятора используйте зарядное устройство с USB-портом и микро-USB-кабель.
6. Микрофон	Для голосовой связи.

\*Нажатие и прикосновение к необходимой области способствуют свободному

функционированию сенсорной области.



**ВНИМАНИЕ!** Прослушивание музыки на большой громкости в течение длительного времени может повредить слух.

## Зарядка



Наушники оснащены встроенным несъемным аккумулятором. Убедитесь в том, что аккумулятор полностью заряжен, перед использованием наушников в первый раз.

Красный светодиодный индикатор горит, когда аккумулятор заряжается. После завершения зарядки светодиодный индикатор станет синим. Обычное время зарядки разряженного аккумулятора составляет 2,5 часа.



У Li-Ion/Li-Po-аккумуляторов в течение срока их службы постепенно снижается производительность, поэтому снижение первоначальной емкости аккумулятора не является показателем неисправности аккумулятора или устройства.

## Процедура сопряжения и светодиодные индикаторы.

- Включите наушники, удерживая кнопку питания нажатой в течение 10 секунд. Быстрое мигание красного и синего светодиодов означает, что наушники готовы к сопряжению.
- Включите функцию Bluetooth на вашем устройстве и выберите BH60 из списка, чтобы начать сопряжение с наушниками.
- Непрерывно светящийся синий светодиод означает, что ваше устройство было успешно сопряжено и наушники готовы к использованию.
- Когда через наушники проигрывается звук, синий светодиод мигает каждые 5 секунд.
- Если наушники отключены и не используются в течение 5 минут, они автоматически выключаются.

## Устранение неполадок

Невозможно включить наушники	Зарядите наушники.
Музыка не проигрывается	Убедитесь в том, что оба устройства сопряжены и подключены, а также включен «Мультимедийный проигрыватель» в настройках Bluetooth. Убедитесь в том, что устройство имеет профиль A2DP Bluetooth.
Устройство Bluetooth не подключается/ не сопрягается с наушниками повторно	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Откройте настройки Bluetooth на вашем устройстве, нажмите «ВН60» и выберите «Забудь». Теперь вы можете попробовать снова выполнить сопряжение.</li><li>2. Возможно, наушники сопряжены с другим устройством, находящимся поблизости. Необходимо отключить другое устройство или выключить его функцию Bluetooth. Теперь вы можете снова попробовать выполнить сопряжение или подключение.</li><li>3. Включите/выключите функцию Bluetooth на вашем устройстве или перезагрузите само устройство (не наушники).</li></ol>

## Уход и эксплуатация

- Устройство должно быть сухим. Осадки, влага и жидкость разных видов или влажность может содержать минералы, разъедающие электронные цепи. Если ваше устройство намокает, оно должно полностью высохнуть.
- Не используйте и не храните устройство в пыльных, грязных местах. Могут быть повреждены его движущиеся части и электронные компоненты.
- Не храните устройство в жарких местах. Высокая температура может укоротить срок использования электронных приборов, повредить батареи и деформировать или расплавить определенный пластик.
- Не храните устройство в холодных местах. Когда устройство потеплеет до обычной температуры, внутри его может накопиться влага, которая может повредить

- коммутаторы электронной цепи.
- Не бросайте, не бейте и не трясите устройство. Из-за грубого поведения с устройством могут быть повреждены коммутаторы внутренней цепи и мелкая механика.

### Символ утилизации отходов производства электрического и электронного оборудования (WEEE)



Использование символа WEEE означает, что данный продукт не относится к бытовым отходам. Убедитесь в правильной утилизации продукта, таким образом Вы позаботитесь об окружающей среде. Для получения более подробной информации об утилизации продукта обратитесь в местные органы власти, местную службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели продукт.

## DE „Bluetooth“ kopfhörer

### Produktüberblick

1. Power-Taste	<p>Einschalten: Die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten.          Ausschalten: Die Taste 5 Sekunden lang gedrückt halten um auszuschalten.          Anruf annehmen: Die Taste ein Mal drücken.          Anruf beenden: Die Taste während des Anrufs ein Mal drücken.          Nummernwiederholung: Die Taste zwei Mal drücken.          Anruf ablehnen: Die Taste drücken und für 2 Sekunden halten.          Play/Pause von Musik (im Musikmodus): Die Taste ein Mal drücken um die Musik zu pausieren, zum weiteren Abspielen noch ein Mal drücken.</p>
2. Berührungssensitiver Bereich LAUTER*	<p>Berühren Sie hier um lauter zu stellen. Wenn die maximale Lautstärke erreicht ist, ertönt ein Signalton.</p>

3. Berührungssensitiver Bereich LEISER*	Berühren sie hier um leiser zu stellen.
4. LED Anzeige	Zeigt den Status der Kopfhörer an.
5. Micro USB Ladeeingang	Um die Batterie aufzuladen schließen Sie das Ladegerät mit einem Micro-USB-Kabel an den USB-Eingang an.
6. Mikrofon	Für mündliche Kommunikation

\*Gesten und Berühren des richtigen Bereichs für eine zuverlässige und schnelle Funktion der berührungssensitiven Zone.



**WARNHINWEIS:** Langes sehr lautes Hören kann Ihr Gehör beeinträchtigen.

## Laden



Diese Kopfhörer verfügen über fest eingebaute aufladbare Batterien. Stellen Sie bitte sicher, dass die Batterien vor der ersten Nutzung der Kopfhörer voll aufgeladen sind.

Ein beständiges rotes LED Licht zeigt an, dass die Batterie geladen wird. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, leuchtet die LED blau. Die typische Ladezeit für eine leere Batterie liegt bei 2,5 Stunden.



Li-Ion/Polymer Batterien erleiden in ihrem Lebenszyklus einen tendenziellen Abfall an Leistung, so dass eine Reduzierung der ursprünglichen Kapazität unumgänglich ist und kein Fehler der Batterie oder des Geräts darstellt.

## Pairing und LED Anzeigen

- Schalten Sie Ihre Kopfhörer an indem Sie die Power-Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten. Eine schnell blinkende rot-blaue LED zeigt an, dass die Kopfhörer zum Pairing bereit sind.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Gerät an und wählen Sie BH60 aus der Liste verfügbarer Geräte zum Pairing.
- Eine beständig leuchtende blaue LED zeigt an, dass Ihr Gerät erfolgreich mit den Kopfhörern verbunden sind und diese damit zur Nutzung bereit sind.
- Wenn über das Headset Audiosignale gesendet werden blinkt eine blaue LED alle 5 Sekunden auf.
- Wenn die Kopfhörer nicht mehr verbunden sind und für über 5 Minuten nicht mehr genutzt werden, so schalten sich die Kopfhörer automatisch aus.

## Problemlösung

Die Kopfhörer können nicht angeschaltet werden	Laden Sie die Kopfhörer auf.
Es wird keine Musik abgespielt	Stellen Sie sicher, dass beide Geräte miteinander verbunden sind und dass „Media playback“ in den Einstellungen für Bluetooth auf „enabled“ gesetzt ist. Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät ein Bluetooth-Profil A2DP hat.
Das Bluetooth-Gerät kann nicht mit den Kopfhörern verbunden werden	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Gehen sie in die Bluetooth-Einstellungen auf Ihrem Gerät, wählen sie „BH60“ und anschließende „Vergessen“. Versuchen Sie jetzt erneut die Verbindungsaufnahme.</li><li>2. Möglicherweise wird der Verbindungsaufbau abgelehnt, weil die Kopfhörer mit einem anderen Gerät in der Nähe verbunden sind. Sie müssen dann die Verbindung zu dem anderen Gerät trennen oder möglicherweise sogar dessen Bluetooth-Funktion ausschalten. Versuchen Sie den erneuten Verbindungsaufbau.</li><li>3. Schalten Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes oder dieses selbst aus und wieder an (nicht die Kopfhörer).</li></ol>



## Reinigung und pflege

- Gerät trocken halten. Niederschlag, Luftfeuchtigkeit und alle Arten von Flüssigkeiten und Feuchte können Minerale enthalten, aufgrund derer elektronische Schaltflächen verrostet. Falls Ihr Gerät nass wird, lassen Sie es vollständig trocknen.
- Gerät nicht in staubigen, schmutzigen Umgebungen verwenden oder aufbewahren.
- Dadurch könnten die beweglichen Teile oder elektronischen Komponenten beschädigt werden.
- Gerät nicht in heißen Umgebungen aufbewahren. Hohe Temperaturen können die Nutzungsdauer elektronischer Geräte verkürzen, Batterien beschädigen und bestimmte Plastikteile verbiegen oder schmelzen lassen.
- Gerät nicht in kalten Umgebungen aufbewahren. Wenn die Temperatur des Geräts wieder zum normalen Level zurückkehrt, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit ansammeln und dadurch die elektronischen Schaltflächen beschädigen.
- Gerät nicht fallenlassen, schlagen oder rütteln. Durch derben Umgang können interne Schaltflächen und feine Mechanismen zerstört werden.

### WEEE-Symbol (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte)



Das WEEE-Symbol zeigt Ihnen an, dass dieses Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zum Umweltschutz bei. Weitere Informationen zur Entsorgung dieses Produkts erfragen Sie bitte bei Ihrer örtlichen Kommunalverwaltung, bei Ihrem Abfallentsorgungsunternehmen oder bei dem Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

## Огляд продукції

1. Кнопка вмикання живлення	<p>Увімкнути: Натискати кнопку протягом 5 секунд.</p> <p>Вимкнути: Натискати кнопку протягом 5 секунд для вимкнення.</p> <p>Прийняти телефонний дзвінок: Одноразово натиснути клавішу.</p> <p>Завершити розмову: Одноразово натиснути клавішу під час розмови.</p> <p>Повторний набір останнього номеру: Натиснути клавішу двічі.</p> <p>Відхилити телефонний виклик: Натиснути й утримати клавішу протягом 2 секунд.</p> <p>Прослуховувати/поставити на паузу музику (у музичному режимі): Одноразово натиснути клавішу для активування паузи; для подальшого програвання музики натиснути повторно.</p>
2. Торкніться сенсорної зони ДОДАТИ ГУЧНІСТЬ*	Торкайтеся цієї зони, щоб додати гучність. По досягненні максимального рівня, пристрій надасть звукове повідомлення.
3. Торкніться сенсорної зони ЗМЕНШИТИ ГУЧНІСТЬ*	Торкайтеся цієї зони, щоб зменшити гучність.
4. Світлодіодний індикатор	Відображує статус навушників.
5. Мікро-USB заряджувальний порт	Для зарядження батареї, користуйтеся зарядним пристроєм з USB-портом та мікро-USB шнуром.
6. Мікрофон	Для голосового зв'язку.

\*Від точності в натисканні клавіш та торкання відповідних зон залежить швидке реагування сенсорної панелі.



**ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:** Прослуховування на високій гучності протягом тривалого часу може пошкодити ваш слух.

## Зарядження



Ці навушники обладнані вбудованою невідокремлюваною батареєю. Будь ласка перед першим використанням навушників перевірте, чи батарея повністю заряджена.

Ввімкнення червоного світлодіодного індикатора означає, що батарея заряджується. По завершенні зарядження, світлодіодний індикатор стає блакитним. Як правило час зарядження для розрядженої батареї складає до 2,5 годин.



У батареї Li-Ion/Li-Po поступово протягом експлуатації можливе погіршення характеристик, тож зменшення первинного ресурсу батареї не є показником непридатності батареї або самого пристрою.

## Процес під'єднання та світлодіодна індикація

- Ввімкніть ваші навушники натисканням кнопки Ввімкнення протягом 10 секунд. Швидке червоне/блакитне мерехтіння світлодіодного індикатора означає готовність навушників до під'єднання.
- Ввімкніть функцію Bluetooth на вашому пристрої, оберіть у переліку BH60 та під'єднайте навушники.
- Постійне блакитне світло світлодіодного індикатора означає, що ваш пристрій успішно здійснив з'єднання та навушники готові до користування.
- Під час звукового сигналу в навушниках, блакитна світлодіодна індикація вмикається кожні 5 секунд.
- Якщо навушники від'єднані і не задіяні протягом 5 хвилин, вони автоматично вимикаються.

## Виправлення проблем

Неможливо ввімкнути навушники	Перезарядіть ваші навушники.
Музика не програвается	Перевірте з'єднання та підключення між обома пристроями, а також – чи активована функція «Відтворення медіа файлів» у налаштуваннях Bluetooth. Перевірте, чи має ваш пристрій профіль «A2DP» Bluetooth.
Пристрій Bluetooth не під'єднується/ не здійснює повторне з'єднання з навушниками	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Відкрийте налаштування Bluetooth вашого пристрою, натисніть «ВН60» та оберіть «Стерти з пам'яті». Тепер ви можете знову спробувати з'єднати ваші пристрої.</li><li>2. Можливо, причиною відмови процесу з'єднання є вже здійснене під'єднання ваших навушників до іншого пристрою поблизу. Вам необхідно від'єднати інший пристрій або навіть вимкнути його функцію Bluetooth. Тепер ви можете знову спробувати з'єднати ваші пристрої.</li><li>3. Ввімкніть/вимкніть функцію Bluetooth на вашому пристрої або перезапустіть сам пристрій (не навушники).</li></ol>

## Догляд та технічне обслуговування

- Не використовуйте абразивні чистячі розчинники для очищення навушників.
- Не піддавайте навушники дії дуже високих або низьких температур, так як це скорочує термін служби електронних пристроїв, псує батарею або викривляє деякі пластмасові деталі.
- Не кидайте навушники у вогонь, так як це призведе до вибуху.
- Запобігайте контакту навушників з гострими предметами, так як це призведе до подряпин і ушкодження.
- Запобігайте падінню навушників на підлогу. Може пошкодитися внутрішня електросхема.

## Символ відходів електричного та електронного обладнання (ВЕЕО)



Використання символу ВЕЕО вказує, що цей виріб не можна обробляти як побутові відходи. Переконавшись, що цей виріб ліквідовано правильно, Ви допомагаєте захистити навколишнє середовище. Для отримання більш детальної інформації щодо утилізації цього виробу, будь ласка, зв'яжіться з Вашим місцевим органом влади, Вашим постачальником послуг з утилізації побутових відходів або з крамницею, де Ви придбали цей виріб.

## „Bluetooth“ căști

RO

### Descrierea produsului

1. Butonul de alimentare	<p>Pornire: Apăsăți butonul timp de 5 secunde. Oprire: Apăsăți butonul timp de 5 secunde pentru a opri. Acceptarea apelului telefonic: Apăsăți butonul o dată. Terminarea apelului telefonic: Apăsăți butonul o dată în timpul convorbirii. Apelare ultimul număr: Apăsăți butonul de două ori. Respingerea apelului telefonic: Apăsăți lung butonul timp de 2 secunde. Redare/oprire muzică (în modul muzică): Apăsăți butonul o dată pentru a opri muzica; apăsați din nou pentru a continua redarea.</p>
2. Atingeți zona tactilă de CREȘTERE a volumului*	Atingeți această zonă pentru a crește volumul. La atingerea volumului maxim, se va auzi un sunet de confirmare.
3. Atingeți zona tactilă de SCĂDERE a volumului*	Atingeți această zonă pentru a scădea volumul.
4. Indicator LED	Indică starea căștilor.
5. Portul de încărcare micro USB	Pentru încărcarea bateriei, utilizați încărcătorul cu un port USB și un cablu micro USB.
6. Microfon	Pentru comunicare vocală.

\*Mișcările de apăsare și atingere a zonei corespunzătoare vor asigura o funcționare corectă a zonei tactile.



**AVERTISMENT:** Ascultarea la volum maxim pentru o perioadă mai lungă de timp vă poate deteriora auzul.

## Încărcare



Aceste căști sunt echipate cu o baterie reincărcabilă încorporată nedetașabilă. Asigurați-vă că bateria este încărcată complet înainte de prima utilizare.

Un LED roșu neintermitent indică încărcarea bateriei. La finalizarea încărcării, culoarea becului LED va deveni albastră. Timpul mediu de încărcare al unei baterii descărcate este de 2,5 ore.



Bateriile de tip Li-Ion și Li-Po prezintă o scădere graduală a performanței de-a lungul duratei de utilizare, prin urmare, scăderea capacității inițiale a bateriei nu este un indicator al deteriorării bateriei/dispozitivului.

## Procesul de împerechere și indicațiile LED

- Porniți căștile prin apăsarea butonului de alimentare timp de 10 secunde. O lumină LED roșie/albastră intermitentă va indica că căștile sunt pregătite pentru împerechere.
- Activați funcția Bluetooth pe dispozitivul dvs., selectați din listă BH60 și împerecheați cu căștile.
- Lumina roșie LED permanentă indică împerecherea reușită și faptul că puteți folosi căștile.
- La redarea sunetului prin căști, o lumină LED albastră va clipi la fiecare 5 secunde.
- La deconectarea căștilor sau nefolosirea acestora timp de 5 minute, acestea se vor opri în mod automat.

## Depanare

Căștile nu pot fi pornite	Reîncărcați căștile
Muzica nu este redată	Asigurați-vă că ambele dispozitive sunt împerecheate și conectate și că funcția „Media playback” este activată din setările Bluetooth. Asigurați-vă că dispozitivul are un profil Bluetooth „A2DP”.
Dispozitivul Bluetooth nu se reconectează/împerechează cu căștile.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Deschideți setările Bluetooth de pe dispozitiv, atingeți „BH60” și selectați „Forget” (Anulare). Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere.</li><li>2. Există posibilitatea că nu vă puteți conecta deoarece căștile sunt deja conectate la un dispozitiv apropiat. Deconectați celălalt dispozitiv sau chiar dezactivați-i funcția Bluetooth. Puteți încerca din nou operațiunea de împerechere sau reconectare.</li><li>3. Porniți/opriți funcția Bluetooth pe dispozitiv sau reporniți dispozitivul (nu căștile).</li></ol>

## Îngrijirea și întreținerea

- Nu utilizați agenți de curățare abrazivi pentru a curăța căștile.
- Nu expuneți căștile la temperaturi extrem de ridicate sau de scăzute, deoarece acest lucru va scurta durata de utilizare a dispozitivelor electronice, va distruge bateria sau va deforma anumite componente din plastic.
- Nu eliminați căștile prin ardere, deoarece acest lucru va duce la o explozie.
- Nu expuneți căștile la contactul cu obiecte ascuțite deoarece acest lucru va provoca zgârieturi și deteriorări.

### Simbolul Deșeurilor Electrice Electronice și Electrocasnice (DEEE)



tilizarea simbolului DEEE indică faptul că acest produs nu poate fi tratat ca un deșeu menajer. Asigurându-vă că acest produs este corect eliminat, veți ajuta la protejarea mediului. Pentru mai multe informații referitoare la reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea locală, furnizorul de servicii de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

## Информация за продукта

1. Бутон за захранване (Power)	<p>Включване: Натиснете бутона в продължение на 5 секунди.</p> <p>Изключване: Натиснете бутона в продължение на 5 секунди, за да изключите.</p> <p>Отговаряне на телефонно обаждане: Натиснете бутона еднократно.</p> <p>Приключване на телефонен разговор: По време на телефонния разговор натиснете бутона еднократно.</p> <p>Повторно набиране на последния телефонен номер: Натиснете бутона двукратно.</p> <p>Отхвърляне на телефонно обаждане: Натиснете и задръжте бутона в продължение на 2 секунди.</p> <p>Възпроизвеждане/временно прекъсване на музика (в режим "музика"): Натиснете бутона веднъж, за да прекъснете музиката временно; натиснете бутона повторно, за да я възобновите.</p>
2. Чувствителна на допир зона за увеличаване на звука VOLUME UP*	<p>Докоснете тази зона, за да увеличите силата на звука. Когато се достигне максимална сила на звука, ще чуете звук за индикация.</p> <p>Докоснете тази зона, за да намалите силата на звука. Показва състоянието на слушалките.</p> <p>За зареждане на батерията използвайте зарядното устройство с USB порт и Micro USB кабел. Зареждането отнема до 2-3 часа.</p>
3. Чувствителна на допир зона за намаляване на звука VOLUME DOWN*	<p>Докоснете тази зона, за да намалите силата на звука.</p>
4. LED индикатор	<p>Показва състоянието на слушалките.</p>



5. Микро USB порт за зареждане	За зареждане на батерията използвайте зарядното устройство с USB порт и Micro USB кабел.
6. Microfon	За гласова комуникация.


\*Натискането и докосването с ръце на правилната зона ще доведе до гладкото функциониране на чувствителната на допир област.

 **ВНИМАНИЕ:** Слушането на силен звук в продължение на дълъг период от време може да увреди Вашия слух.

## Зареждане

 Тези слушалки са оборудвани с вградена несваляема презареждаща се батерия. Моля, уверете се, че батерията е напълно заредена, преди да използвате слушалките за първи път.

Плътна червена LED светлина показва, че батерията се зарежда. Когато зареждането завърши, LED светлината ще започне да свети в синьо. Типичното време за зареждане за празна батерия отнема до 2,5 часа.

 Литиево-йонните/Li-po батерии проявяват постепенно намаляване на ефективността в своя жизнен цикъл, така че намаляването на първоначалния капацитет на батерията не е индикация за повредена батерия или устройство.

## Процес на сдвояване и LED светлини

- Включете слушалките си с натискане на бутона Power (Вкл./Изкл.) в продължение на 10 секунди. Бързото премигване на червената/синя LED светлина ще покаже, че слушалките са готови за сдвояване.
- Включете функцията Bluetooth на вашето устройство и изберете BH60 от списъка за сдвояване със слушалките.
- Постоянно светеща синя LED светлина ще покаже, че вашето устройство е успешно сдвоено и слушалките са готови за употреба.
- Когато звукът се възпроизвежда през слушалките - синя LED светлина премигва на всеки 5 секунди.

- Ако слушалките са разединени и не се използват в продължение на 5 минути, те се изключват автоматично.

## Отстраняване на неизправности

Слушалките не могат да се включат	Презаредете слушалките
Музиката не се възпроизвежда	Уверете се, че и двете устройства са сдвоени и свързани и че е разрешена функцията "Media playback" (Възпроизвеждане на мултимедия) във вашите настройки за Bluetooth. Уверете се, че устройството Ви има профил на Bluetooth "A2DP".
Bluetooth устройството не се свързва повторно/сдвоява със слушалките	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Отворете настройките за Bluetooth на вашето устройство, натиснете "ВН60" и изберете "Forget" (Забрави). Сега можете да пробвате да осъществите операцията по сдвояването отново.</li> <li>2. Възможно е да не можете да се свържете, защото слушалките са сдвоени с друго намиращо се наблиза устройство. Ще трябва да прекратите връзката с другото устройство или дори да изключите вашата Bluetooth функция. Сега можете да опитате отново да сдвоите или свържете повторно слушалките.</li> <li>3. Включете/изключете Bluetooth функцията в устройството си или рестартирайте самото устройство (не слушалките).</li> </ol>

## Грижи и поддръжка

- Не използвайте абразивни почистващи разтворители за почистване на слушалките.
- Не излагайте слушалките на изключително висока или ниска температура, тъй като това ще съкрати живота на електронните устройства, ще унищожи батерията или ще деформира някои пластмасови части.
- Не изхвърляйте слушалките в огън, тъй като това ще доведе до експлозия.
- Не позволявайте допира на слушалките с остри предмети, тъй като това ще причини надраскване и повреди.
- Не допускате слушалките да падат върху пода. Вътрешната верига може да се повреди.



### Символ за бракувано електрическо и електронно оборудване (WEEE).

Използването на символа WEEE показва, че този продукт не може да се третира като битов отпадък. Осигурявайки правилното бракуване на този продукт, Вие ще помогнете за опазване на околната среда. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния орган, службата за събиране на битовите Ви отпадъци или магазина, откъдето се закупили продукта.

## “Bluetooth” fejhallgató

HU

### Termék Áttekintése

1. Bekapcsoló gomb	Bekapcsolás: Nyomja a gombot 5 másodpercig. Kikapcsolás: Nyomja a gombot 5 másodpercig a kikapcsoláshoz. Telefonhívás fogadása: Nyomja meg egyszer a gombot. Telefonhívás befejezése: A telefonhívás közben nyomja meg egyszer a gombot. Utolsó telefonszám újrAhívása: Nyomja meg kétszer a gombot. Telefonhívás elutasítása: Nyomja meg a gombot, majd tartsa lenyomva 2 másodpercig. Zene lejátszás / szünet (zene módban): Nyomja meg egyszer a gombot a zene szüneteltetéséhez, majd nyomja meg újra a folytatáshoz.
2. Érintés érzékeny HANGERŐ FEL terület*	Érintse meg ezt a részt a hangerő növeléséhez. A maximális hangerő elérésénél egy jelző hangot fog hallani.
3. Érintés érzékeny HANGERŐ LE terület*	Érintse meg ezt a részt a hangerő csökkentéséhez.
4. LED kijelző	Mutatja a fejhallgató állapotát.

5. Mikro USB töltő port	Az akkumulátor feltöltéséhez használja a töltőt USB porttal és Mikro USB kábellel.
6. Mikrofon	Kommunikációhoz.

\* A megfelelő helyen végrehajtott kézmozdulatok és érintések felkínálják az érintési terület különféle funkcióit.



**FIGYELMEZTETÉS:** Magas hangerőn hallgatni hosszú ideig károsíthatja a hallását.

## Töltés



Ezek a fejhallgatók fel vannak szerelve beépített nem kivehető újratölthető akkumulátorokkal. Kérjük győződjön meg róla az első használat előtt, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve.

A tartósan piros LED fény jelzi, ha az akkumulátor töltődik. Ha a töltés befejeződött, akkor a LED fény kékre fog váltani. A jellemző töltési idő lemerült akkumulátor esetén legfeljebb 2.5 óra.



Li-Ion/Pi-Po akkumulátorok fokozatos csökkenést mutatnak az élettartamuk teljesítményét illetően, tehát a kezdeti csökkenés az akkumulátor kapacitásában nem a készülék vagy az akkumulátor hibája.

## Társítás folyamata és LED jelzések

- Kapcsolja be a fejhallgatót a Bekapcsoló gomb 10 másodpercig tartó megnyomásával. A gyors piros/kék villogás fogja jelezni, hogy a fejhallgató készen áll a társításra.
- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót készülékén és válassza ki a BH60-at a listáról, majd társítsa a fejhallgatóval.
- A folyamatosan kéken világító LED fogja jelezni, hogy a készülék sikeresen társítva lett és a fejhallgató készen áll a használatra.
- Ha a hang lejátszás a fejhallgatón keresztül történik, akkor a LED kéken villog minden 5. másodpercben.
- Ha a fejhallgató nincs csatlakoztatva és nincs használatban 5 perce, akkor a fejhallgató automatikusan ki fog kapcsolni.

## Hibaelhárítás

A fejhallgatót nem lehet bekapcsolni	Töltse fel a fejhallgatót.
Nem játsza le a zenét	Győződjön meg róla, hogy mindkét eszköz társítva és csatlakoztatva van és arról hogy a "Média lejátszás" a Bluetooth beállításoknál be van kapcsolva. Győződjön meg róla, hogy az eszköz rendelkezik "A2DP" Bluetooth profillal.
A Bluetooth eszköz nem csatlakoztatható/ társítható a fejhallgatóval	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Nyissa meg készülékén a Bluetooth beállításokat, jelölje ki a "BH60"-at, majd válassza ki az "Elfelejt" opciót. Ezután próbálja újra a társítási műveletet.</li><li>2. Lehetséges hogy azért nem tud csatlakozni, mert a fejhallgató már társítva van egy másik közeli eszközzel. Ebben az esetben Önnek szét kell kapcsolni a másik eszközzel való kapcsolatot vagy akár kikapcsolni a Bluetooth funkciót. Majd ezután újra próbálhatja a társítást vagy az újra csatlakozást.</li><li>3. Kapcsolja be/ki a Bluetooth funkciót készülékén vagy indítsa újra a készüléket ( ne a fejhallgatót ).</li></ol>

## Skrb in vzdrževanje

- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte abrazivnih čistilnih sredstev.
- Slušalk ne izpostavljajte skrajno visokim ali nizkim temperaturam, saj se s tem skrajša življenjska doba elektronskih naprav, uniči baterija ali ukrivijo nekateri plastični deli.
- Slušalk ne poskušajte uničiti v ognju, saj bo prišlo do eksplozije.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, saj lahko opraskajo in poškodujejo napravo.
- Pazite, da slušalke ne padejo na tla, saj se lahko poškoduje notranje električno vezje.
- Če niste strokovnjak, slušalk ne razstavljajte, saj jih lahko poškodujete.
- Če slušalke ne delujejo pravilno, jih vrnite v trgovino, v kateri ste jih kupili. Zaposleni vam bodo pomagali rešiti težavo.

## Az elektromos és elektronikus hulladékok jele (WEEE)



Ez a szimbólum (WEEE) arra utal, hogy a termék nem ártalmatlanítható háztartási hulladékként. A termék megfelelő módon való ártalmatlanítása hozzájárul a környezet védelméhez. A termék újrahasznosításával kapcsolatban a helyi önkormányzat, a háztartási hulladékok szállításával és ártalmatlanításával foglalkozó szolgáltató, valamint a terméket árusító üzlet szolgálhat további tájékoztatással.

HR

## „Bluetooth“ slušalice

### Pregled proizvoda

1. Gumb za uključivanje	Uključivanje: držite tipku 5 sekundi. Isključivanje: držite tipku 5 sekundi za isključivanje. Javljanje na telefonski poziv: pritisnite tipku jednom. Prekid poziva: tijekom telefonskog poziva pritisnite tipku jednom. Ponovno biranje posljednjeg telefonskog broja: pritisnite tipku dvaput. Odbijanje telefonskog poziva: pritisnite i držite tipku 2 sekunde. Reproduciranje/pauziranje glazbe (u načinu glazbe): pritisnite tipku jednom za pauziranje glazbe; pritisnite ponovno za nastavak.
2. Područje ZA POVEĆANJE GLASNOĆE osjetljivo na dodir*	Dodirnite ovo područje za povećanje glasnoće. Kada se dosegne maksimalna glasnoća, čut će se zvučni signal.
3. Područje ZA SMANJENJE GLASNOĆE osjetljivo na dodir*	Dodirnite ovo područje za smanjenje glasnoće.
4. LED indikator	Prikazuje status slušalice.

5. Mikro USB priključak za punjenje	Za punjenje baterije upotrijebite punjač s priključkom za USB i kabelom za mikro USB.
6. Mikrofon	Za glasovnu komunikaciju.

\*Pokreti pritiska i dodirivanje ispravnog područja pružit će besprijekoran rad područja osjetljivog na dodir.



**UPOZORENJE:** Dugotrajna uporaba pri visokim razinama glasnoće može oštetiti vaš sluh.

## Punjenje



Ove su slušalice opremljene ugrađenom neodvojivom punjivom baterijom. Pobrinite se da se baterija potpuno napuni prije prve upotrebe slušalica.

Crveno LED-svjetlo koje stalno svijetli pokazuje kada se baterija puni. Kada punjenje završi, LED-svjetlo postat će plavo. Vrijeme punjenja za praznu bateriju obično traje do 2,5 sata.



Baterije Li-Ion/Pi-Po pokazuju postupno smanjenje učinka tijekom vijeka trajanja, tako da smanjenje početnog kapaciteta baterije ne ukazuje na neispravnu bateriju ili uređaj.

## Postupak uparivanja i LED-indikatori

- Uključite slušalice pritiskanjem gumba za uključivanje na 10 sekundi. Crveni/plavi LED-indikator koji brzo treperi ukazivat će da su slušalice spremne za uparivanje.
- Uključite funkciju Bluetooth na uređaju i s popisa odaberite BH60 za uparivanje sa slušalicama.
- Plavi LED-indikator koji stalno svijetli ukazivat će da se uređaj uspješno upario i da su slušalice spremne za upotrebu.
- Kada se zvuk reproducira kroz slušalice – plavi LED-indikator zatreperi svakih 5 sekundi.
- Ako se slušalice nisu povezale i ne upotrebljavaju se 5 minuta, automatski će se isključiti.

## Rješavanje problema

Slušalice se ne mogu uključiti	Ponovno napunite slušalice
Glazba se ne reproducira	Pobrinite se da su se oba uređaja uparila i povezala i da je „Media playback“ (Reproduciranje medija) uključeno u postavkama Bluetootha. Pobrinite se da uređaj ima profil za Bluetooth „A2DP“.
Bluetooth uređaj neće se ponovno povezati/upariti sa slušalicama	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite postavke za Bluetooth na uređaju, dodirnite „BH60“ i odaberite „Forget“ (Zaboravi). Sada možete ponovno pokušati s radnjom uparivanja.</li><li>2. Moguće je da se ne možete povezati jer su se slušalice uparile s drugim uređajem u blizini. Morat ćete odspojiti drugi uređaj ili čak isključiti njegovu značajku Bluetooth. Sada možete ponovno pokušati s uparivanjem ili ponovnim povezivanjem.</li><li>3. Uključite/isključite značajku Bluetooth u uređaju ili ponovno pokrenite uređaj (ne slušalice).</li></ol>

## Briga i održavanje

- Za čišćenje slušalica nemojte upotrebljavati abrazivna otapala za čišćenje.
- Nemojte izlagati slušalice ekstremno visokim ili niskim temperaturama jer će to skratiti vijek elektroničkih uređaja, uništiti bateriju ili izobličiti određene plastične dijelove.
- Slušalice nemojte bacati u vatru jer će to rezultirati eksplozijom.
- Nemojte izlagati slušalice kontaktu s oštrim predmetima jer će doći do ogrebotina i štete.
- Pazite da slušalice ne padnu na tlo. Unutarnji sklop mogao bi se oštetiti.

### Simbol odlaganja električnog i elektroničkog otpada (WEEE)



Simbol WEEE označava da se s ovim uređajem ne smije postupati kao s kućnim otpadom. Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda doprinit ćete očuvanju okoliša. Za pojedinih o recikliranju proizvoda obratite se lokalnim vlastima, pružatelju usluge odlaganja kućnog otpada ili trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



## Pregled izdelka

1. Gumb za vklop/ izklop	<p>Vklop: pritisnite tipko za 5 sekund. Izklop: za izklop pritisnite tipko za 5 sekund. Prevzem telefonskega klica: enkrat pritisnite tipko. Zaključitev telefonskega klica: med telefonskim klicem enkrat pritisnite tipko. Klicanje zadnje telefonske številke: dvakrat pritisnite tipko. Zavrnitev telefonskega klica: pritisnite in pridržite tipko za 2 sekundi. Predvajanje/premor predvajanja glasbe (v načinu za predvajanje glasbe): enkrat pritisnite tipko za premor in znova za začetek predvajanja.</p>
2. Na dotik občutljivo območje za ZVIŠANJE GLASNOSTI*	<p>Za zvišanje glasnosti se dotaknite tega območja. Ko je dosežena najv. glasnost, boste slišali signalni ton.</p>
3. Na dotik občutljivo območje za ZNIŽANJE GLASNOSTI*	<p>Za znižanje glasnosti se dotaknite tega območja.</p>
4. Signalna lučka LED	<p>Prikazuje stanje slušalk.</p>
5. Polnilni vhod mikro USB	<p>Za polnjenje baterije uporabite polnilnik s priključkom USB in kabel mikro USB.</p>
6. Mikrofon	<p>Za glasovno komunikacijo.</p>

\* S pritiskanjem in dotikanjem ustreznega območja uporabljate območje, občutljivo na dotik.



**POZOR:** Dolgotrajno poslušanje glasbe pri povečani glasnosti lahko povzroči okvaro sluha.

## Polnjenje



Te slušalke so opremljene z vgrajeno baterijo z možnostjo ponovnega polnjenja, ki je ni mogoče odstraniti. Zagotovite, da je baterija povsem napolnjena pred prvo uporabo slušalk.

Rdeča lučka LED, ki neprekinjeno sveti, nakazuje, da se baterija polni. Ko je polnjenje zaključeno, se lučka LED spremeni v modro. Običajno traja polnjenje prazne baterije do 2 uri in pol.



Zmogljivosti Li-Ion/Li-Po baterij se med življenjsko dobo počasi zmanjšujejo, pri čemer zmanjšanje začetnih zmogljivosti baterije ne pomeni okvare baterije ali naprave.

## Postopek seznanjanja in signalne lučke LED

- Vključite slušalke, tako da za 10 sekund pritisnete gumb za vklop/izklop. Hitro utripanje rdeče/modre lučke LED nakazuje, da so slušalke pripravljene na seznanitev.
- Vključite funkcijo Bluetooth naprave in na seznamu izberite možnost BH60 ter jo seznanite s slušalkami.
- Modra lučka LED, ki neprekinjeno sveti, nakazuje, da je vaša naprava uspešno seznanjena in so slušalke pripravljene na uporabo.
- Med predvajanjem zvoka prek slušalk morda lučka LED utripne vsakih 5 sekund.
- Če prekinete povezavo s slušalkami in jih ne uporabljate 5 minut, se samodejno izklopijo.

## Ugotavljanje in odpravljanje težav

Slušalk ni mogoče vklopiti.	Napolnite slušalke.
Glasba se ne predvaja.	Prepričajte se, da sta obe napravi seznanjeni in povezani ter da je med nastavitvami Bluetooth omogočena možnost »Predvajanje predstavnostnih vsebin«. Prepričajte se, da vaša naprava omogoča profil Bluetooth »A2DP«.

Naprava Bluetooth ne vzpostavi povezave/ se ne seznani s slušalkami.

1. Na napravi odprite nastavitve Bluetooth, pritisnite možnost »BH60« in izberite »Pozabi«. Zdaj lahko poskusite znova seznaniti napravi.
2. Morda povezave ne morete vzpostaviti, ker so slušalke seznanjene z drugo napravo v bližini. Prekinite povezavo z drugo napravo ali pa celo izklopite njeno funkcijo Bluetooth. Zdaj lahko poskusite znova vzpostaviti povezavo ali seznaniti napravi.
3. Vključite/izklopite funkcijo Bluetooth na napravi ali pa znova zaženite napravo (ne slušalk).

## Nega in vzdrževanje

- Za čiščenje slušalk ne uporabljajte grobih čistilnih raztopin.
- Slušalk ne izpostavljajte ekstremno visokim ali nizkim temperaturam, saj to skrajša življenjsko dobo elektronskih naprav, uniči baterijo ali pa povzroči deformacijo določenih plastičnih delov.
- Slušalk ne mečite v ogenj, saj bo pri tem nastala eksplozija.
- Slušalk ne izpostavljajte ostrim predmetom, ker bo to povzročilo praske in poškodbe.
- Slušalke naj vam ne padejo na tla. Lahko se namreč poškoduje vezje v njih.

### Simbol o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)




Uporaba simbola OEEO pomeni, da izdelka ne smete odvreči med gospodinjne odpadke. S tem boste ohranili, zaščitili in izboljšali okolje ter zaščitili zdravje ljudi. Zato je pomembno, da se ga odvrže v zbirnem centeru ali pa se ga preda v zbirni center za OEEO, ki ima obrate za predelavo električnih naprav.


## Descripción del producto

1. Botón de encendido	<p>Encender: Pulse la tecla durante 5 segundos.          Apagar: Presione la tecla durante 5 segundos para apagar.          Responder llamada telefónica: Presione la tecla una vez.          Finalizar llamada: Durante una llamada telefónica, presione la tecla una vez.          Volver a marcar el último número de teléfono: Presione la tecla dos veces.          Rechazar llamada telefónica: Mantenga presionada la tecla durante 2 segundos.          Reproducir/pausar música (en modo de música): Presione la tecla una vez para pausar la música; Presione nuevamente para reanudar.</p>
2. Área de SUBIR VOLUMEN de toque sensible*	Toque este área para aumentar el volumen. Cuando se alcanza el volumen máx., se oirá un sonido de indicación.
3. Área de BAJAR VOLUMEN de toque sensible*	Toque este área para disminuir el volumen.
4. Indicador LED	Muestra el estado de los auriculares.
5. Puerto de carga Micro USB	Para cargar la batería, utilice el cargador con un puerto USB y un cable Micro USB.
6. Micrófono	Para la comunicación de voz.


\* Presionar los gestos y tocar el área correcta ofrecerá un funcionamiento fluido de la zona sensible al tacto.

 **ADVERTENCIA:** Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar su audición.

## Cargando

 Estos auriculares están equipados con una batería recargable incorporada y no desmontable. Asegúrese de que la batería esté completamente cargada antes de usar los auriculares por primera vez.

Una luz LED roja sólida indica cuando la batería se está cargando. Cuando se complete la carga, la luz LED se volverá azul. El tiempo de carga habitual de una batería vacía toma hasta 2,5 horas.

 Las baterías Li-Ion / Li-Po presentan una disminución gradual en el rendimiento durante su vida útil, por lo que una reducción en la capacidad inicial de la batería no es una indicación de una batería o dispositivo defectuoso.

## Procesos de emparejamiento y LED

- Encienda los auriculares presionando el botón de encendido durante 10 segundos. Un LED rojo/azul que parpadea rápidamente indicará que los auriculares están listos para emparejarse.
- Active la función Bluetooth en su dispositivo y seleccione BH60 de la lista y empareje con los auriculares.
- Un LED azul brillante continuo indicará que su dispositivo ha sido emparejado correctamente y los auriculares están listos para usar.
- Cuando se reproduce sonido a través del auricular - un LED azul parpadea cada 5 segundos.
- Si los auriculares están desconectados y no se utilizan durante 5 minutos, los auriculares se apagarán automáticamente.

## Solución de problemas

Los auriculares no se pueden encender	Recargue sus auriculares
La música no se está reproduciendo	Asegúrese de que ambos dispositivos están emparejados y conectados y que la "Reproducción multimedia" está habilitada en la configuración de Bluetooth. Asegúrese de que su dispositivo tiene un perfil Bluetooth "A2DP".
El dispositivo Bluetooth no volverá a conectarse/emparejar con los auriculares	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Abra la configuración de Bluetooth en su dispositivo, toque "BH60" y seleccione "Olvidar". Ahora puede volver a intentar la operación de emparejamiento.</li><li>2. Es posible que no pueda conectarse porque los auriculares están emparejados con otro dispositivo cercano. Tendrá que desconectar el otro dispositivo, o incluso desactivar su función Bluetooth. Ahora puede intentar de nuevo emparejar o volver a conectar.</li><li>3. Active o desactive la función Bluetooth en su dispositivo o reinicie el dispositivo en sí (no los auriculares).</li></ol>

## Cuidado y mantenimiento

- No utilice disolventes abrasivos para limpiar el auricular.
- No exponga el auricular a temperaturas extremadamente altas o bajas, ya que acortará la vida de los dispositivos electrónicos, destruirá la batería o distorsionará determinadas piezas de plástico.
- No deseche el auricular en un fuego ya que provocará una explosión.
- No exponga el auricular al contacto con objetos punzantes, ya que causará arañazos y daños
- No deje que el auricular caiga al suelo. El circuito interno puede resultar dañado.

## **Símbolo de Equipos Electrónicos y Eléctricos de Residuos (RAEE)**



El uso del símbolo RAEE indica que este producto no se puede tratar como residuo doméstico. Al garantizar que este producto se desecha correctamente, ayudará a proteger el medio ambiente. Para obtener más información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales, el proveedor de servicios de recogida de basura doméstica o la tienda donde adquirió el producto.

## EN EU Declaration

ACME Europe hereby declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of:

**"R&TTE 1999/5/EC"** Directive;

**"RoHS 2011/65/EU"** Directive.

The declaration of conformity can be accessed at:

**<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>**

## LT ES atitikties deklaracija

„ACME Europe“ pareiškia, kad ši įranga atitinka šių teisės aktų:

Direktyvos **1999/5/EB** dėl radijo ryšio įrenginių ir telekomunikacijų galinių įrenginių (**R&TTE**) bei abipusio jų atitikties pripažinimo.

Direktyvos **2011/65/ES** dėl tam tikrų pavojingų medžiagų (**RoHS**) naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo pagrindinius reikalavimus ir kitas tiesiogiai susijusias nuostatas.

Atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

**<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>**

## LV ES Deklarācija

Ar šo ACME Europe apliecina, ka šī iekārta atbilst turpmāk uzskaitīto direktīvu būtiskajām prasībām un citiem saistītajiem noteikumiem:

Radioiekārtu un telesakaru termināliekārtu direktīva Nr. **1999/5/EK**;

Direktīva Nr. **2011/65/ES** par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās.

Atbilstības deklarāciju var atrast:

**<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>**



## ELi deklaratsioon

EE

ACME Euroopa teatab, et antud seade vastab järgmiste dokumentide põhinõuetele ja muudele asjaomastele sätetele:

**1999/5/EÜ** – raadioseadmete ja telekommunikatsioonivõrgu lõppseadmete direktiiv;

**2011/65/EL** – teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise direktiiv.

Vastavusdeklaratsiooniga saab tutvuda veebisaidil:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## Deklaracja UE

PL

ACME Europe niniejszym oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z podstawowymi wymaganiami i innymi stosownymi przepisami:

Dyrektywa Parlamentu Europejskiego i Rady nr **1999/5/WE** w sprawie urządzeń radiowych i końcowych urządzeń telekomunikacyjnych oraz wzajemnego uznawania ich zgodności;

DYREKTYWA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY **2011/65/UE** w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Deklaracja zgodności dostępna pod adresem:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## Декларация о соответствии нормам ЕС

RU

ACME Europe настоящим заявляет, что данное оборудование соответствует основным требованиям и другим соответствующим положениям:

Директивы **R&TTE 1999/5/EC**;

Директивы **RoHS 2011/65/EU**.

Декларация о соответствии доступна на:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## DE EU Erklärung

ACME Europe erklärt hiermit, dass diese Geräte im Einklang mit den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Regelungen stehen:

**R&TTE-Richtlinie 1999/5/EG;**

**RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.**

Die Konformitätserklärung kann hier eingesehen werden:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## UA Декларація ЄС

Компанія «ACME Europe» цим засвідчує, що це обладнання відповідає обов'язковим вимогам та іншим відповідним положенням:

Директиви «**R&TTE 1999/5/EC**»;

Директиви «**RoHS 2011/65/EU**».

Доступ до Декларації відповідності за наступним посиланням:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## RO Declarație UE

Prin prezenta, ACME Europe declară că acest echipament respect cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale următoarelor directive europene:

Directiva **1999/5/CE** privind echipamentele hertziene și echipamentele terminale de telecomunicații și recunoașterea reciprocă a conformității acestora;

Directiva **2011/65/UE** privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase în echipamentele electrice și electronice.

Declarația de conformitate poate fi accesată la:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## Декларация на ЕС

BG

ACME Europe декларира, че това оборудване е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на:

Директива **1999/5/ЕО** на Европейския парламент и на Съвета относно радионавигационното оборудване и далекосъобщителното крайно оборудване и взаимното признаване на тяхното съответствие;

Директива **2011/65/ЕС** на Европейския парламент и на Съвета относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване.

Декларацията за съответствие може да бъде намерена на:

**<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>**

## EU nyilatkozat

HU

ACME Europe ezúton kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek a:

Az Európai Parlament és a Tanács **1999/5/EK** irányelve a rádióberendezésekről és a távközlő végberendezésekről, valamint a megfelelőségük kölcsönös elismeréséről;

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS **2011/65/EU** IRÁNYELVE egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról.

A megfelelőségi nyilatkozat elérhető itt:

**<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>**

## HR EU izjava

ACME Europe ovime izjavljuje da je ova oprema u skladu s osnovnim zahtjevima i drugim odgovarajućim odredbama:

DIREKTIVA **1999/5/EZ** EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o radijskoj opremi i telekomunikacijskoj terminalnoj opremi i o uzajamnom priznavanju njihove sukladnosti;

DIREKTIVA **2011/65/EU** EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Izjavi o sukladnosti može se pristupiti na:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## SI Izjava EU o skladnosti

ACME Europe izjavlja, da je oprema v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami naslednjih direktiv:

Direktiva **1999/5/ES** Evropskega parlamenta in Sveta o radijski opremi in telekomunikacijski terminalski opremi ter medsebojnem priznavanju skladnosti te opreme;

DIREKTIVA **2011/65/EU** EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

## Declaración de la UE

ES

ACME Europe declara que este equipo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de:

Directiva **1999/5/CE** del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad;

DIREKTIVA **2011/65/EU** EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi.

La Declaración de Conformidad se puede consultar en:

***<http://www.acme.eu/en-us/declarations-conformity>***

# Warranty card

Product	Product model
Product purchase date	Seller name, address
Failures (date, description, position of the person who accepts the product, first name, last name and signature)	

## 1. Warranty period

Warranty enters into force starting with the day when the buyer acquires the product from the seller. Warranty period is indicated on the package of the product.

## 2. Warranty conditions

The warranty is valid only by providing an original document of the product acquisition and this warranty sheet, which includes name of the product model, product purchase date, name and address of the seller.

If it is noticed during the warranty period that the product has faults and these faults were not caused by any of the reasons when the warranty is not applied as indicated in the paragraphs below, manufacturer undertakes to replace the product.

The warranty is not applied to regular testing, maintenance and repair or replacement of the parts which are worn out naturally.

The warranty is not applied if damage or failures occurred due to the following reasons:

- Inappropriate installation of the product, inappropriate

usage and/or operating the product without following the manual, technical requirements and safety standards as provided by the manufacturer, and additionally, inappropriate warehousing, falling from heights as well as hard strikes.

- Corrosion, mud, water and sand.
- Repair works, modifications or cleaning, which were performed by a service not authorised by the manufacturer.
- Usage of the spare parts, software or consumptive materials which do not apply to the product.
- Accidents or events or any other reasons which do not depend on the manufacturer, which includes lightning, water, fire, magnetic field and inappropriate ventilation.
- If the product does not meet standards and specifications of a particular country, in which it was not bought. Any attempt to adjust the product in order to meet technical and safety requirements such as those in the other countries withdraws all the rights to the warranty service.

If no failures are detected in the product, all the expenses in relation to the service are covered by the buyer.



Designed in EU by ACME Europe UAB,  
Raudondvario pl. 131B, LT-47191, Kaunas, Lithuania  
E-mail: [support@acme.eu](mailto:support@acme.eu)

Rev. 1.0 Printed in China

Model: BH60

**acme**<sup>®</sup>